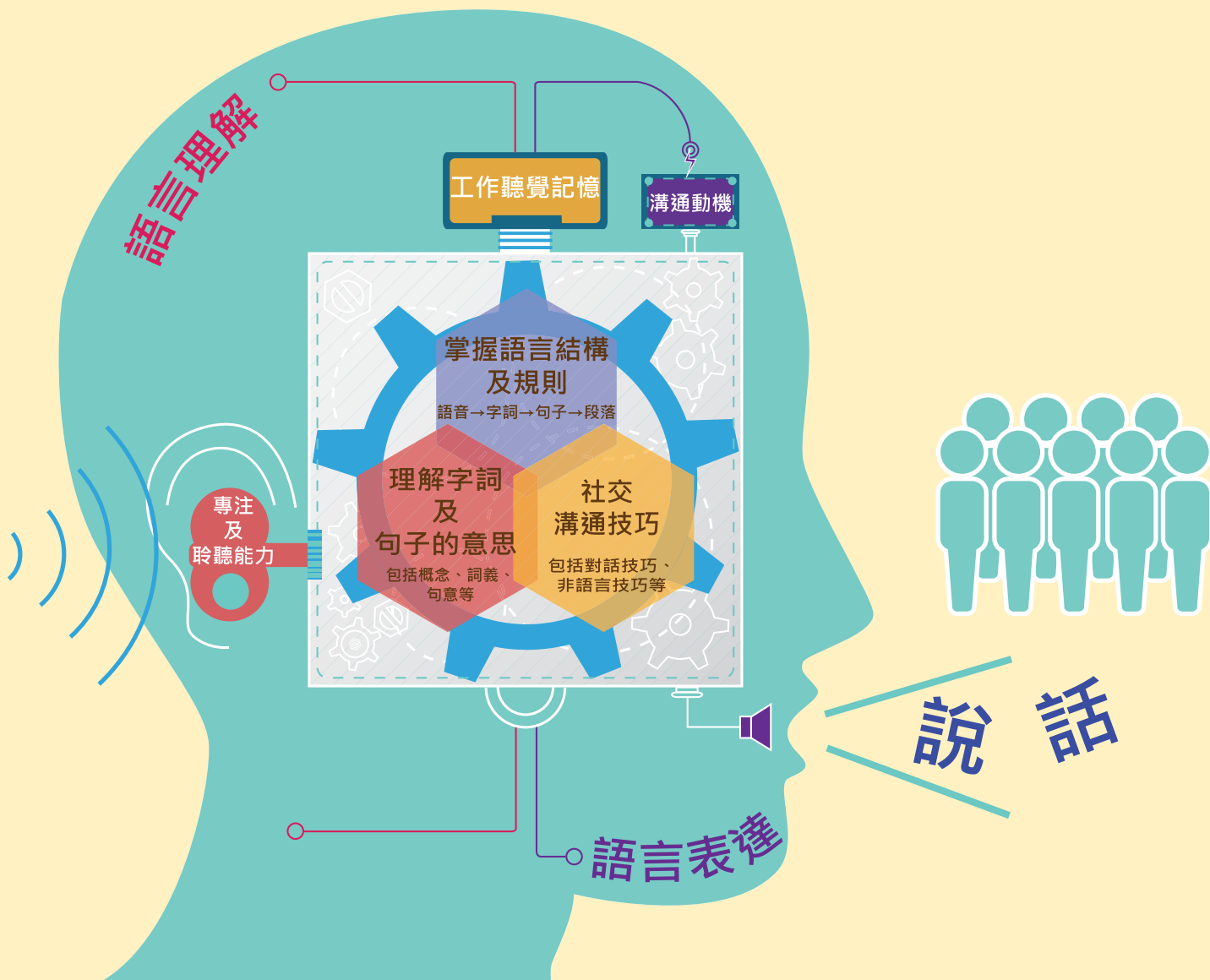


課程為本語言支援計劃
網上教學資源
簡介

理念

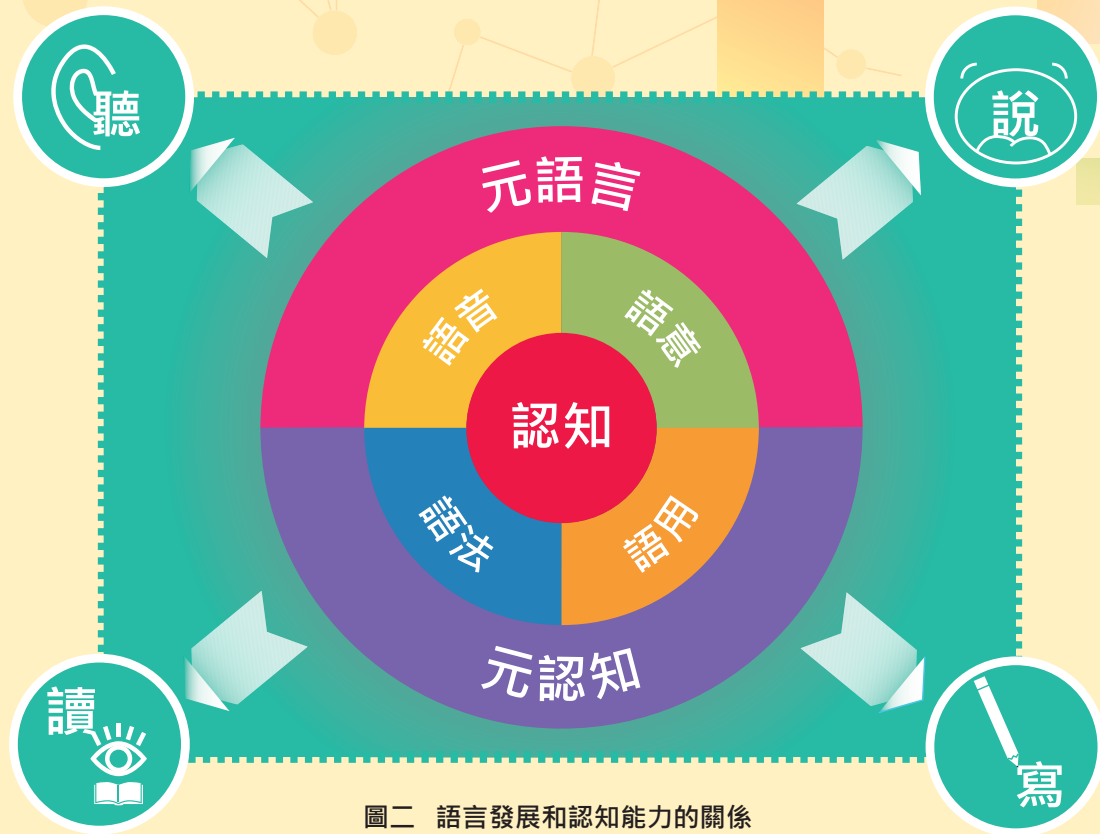
「課程為本語言支援計劃」的目的是在學習過程中加入語言學習策略，提升學生的學習效能和語言溝通能力。



圖一 語言和溝通能力的關係

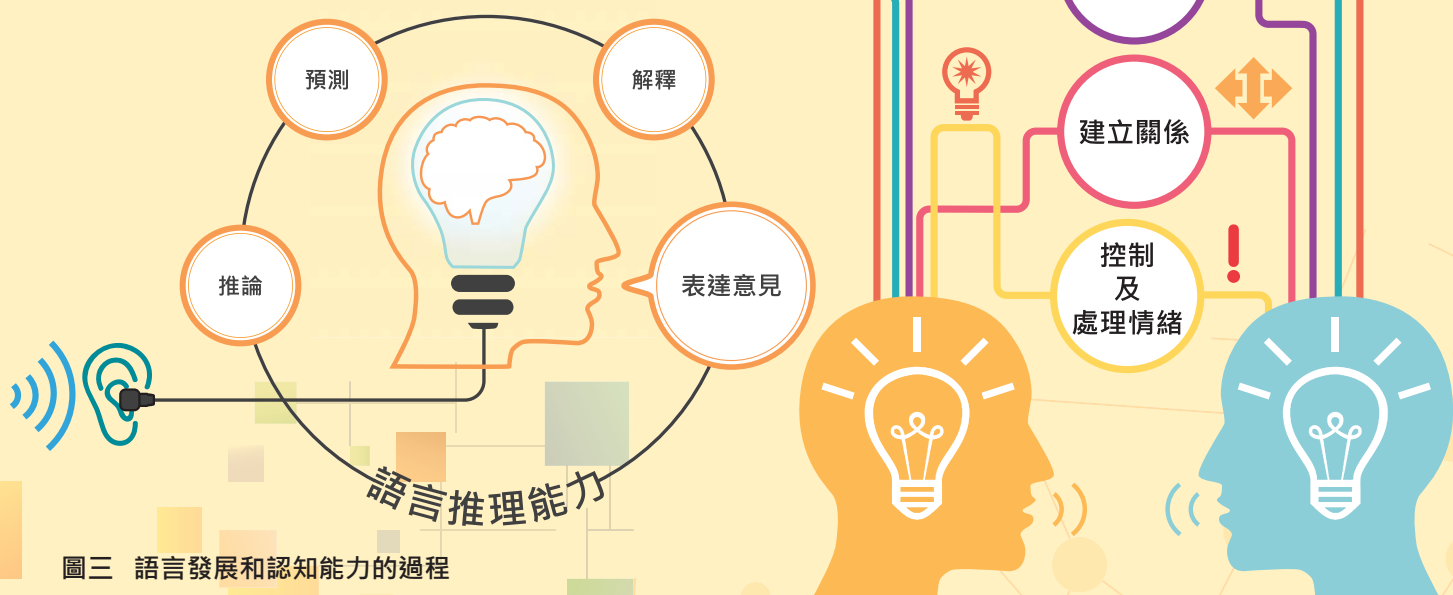
語言不單是溝通工具，也是思考的工具。語言溝通包含理解及表達兩方面¹。理解方面，我們先要有一定的專注能力，透過聽覺和視覺接收外來訊息，然後再進行分析，包括：分析詞義(即詞彙的本義及引伸義)及語法(即句子的成分、結構及所表達的邏輯關係)。我們會按這些語言內容，配合其他非語言技巧掌握當中重點。過程中，我們需具備工作聽覺記憶能力，保留及處理資料，促進理解。表達方面，我們先要有溝通的動機，運用適當的詞彙、結構完整的話語及合宜的社交技巧。與此同時，我們亦需具備一定的工作聽覺記憶能力保留資料，以確保表達的內容與對話相符，促進溝通效能[圖一]。

¹ Hayden, S., & Jordan, E. (2012). *Language for learning in the secondary school*. London: Routledge.



圖二 語言發展和認知能力的關係

語言發展和認知能力有着密切的關係[圖二]。口語能力的發展能影響讀寫能力²。學生由掌握聆聽技巧至理解教師講授課堂內容，繼而通過閱讀文字資料，進行綜合和分析學科知識，並表達意見，學生需要推論、預測、解釋等語言推理能力。同時，學生的社交技巧亦會不斷發展，建立良好的朋輩關係，當中學生亦需要發展較高層次的語言能力，包括：談判協商、妥協和解、排解紛爭、建立關係和控制及處理情緒等[圖三]。



圖三 語言發展和認知能力的過程

² Reed, V.A. (2005). *An Introduction to Children with Language Disorders (3rd Ed.)*. Boston: Allyn & Bacon.

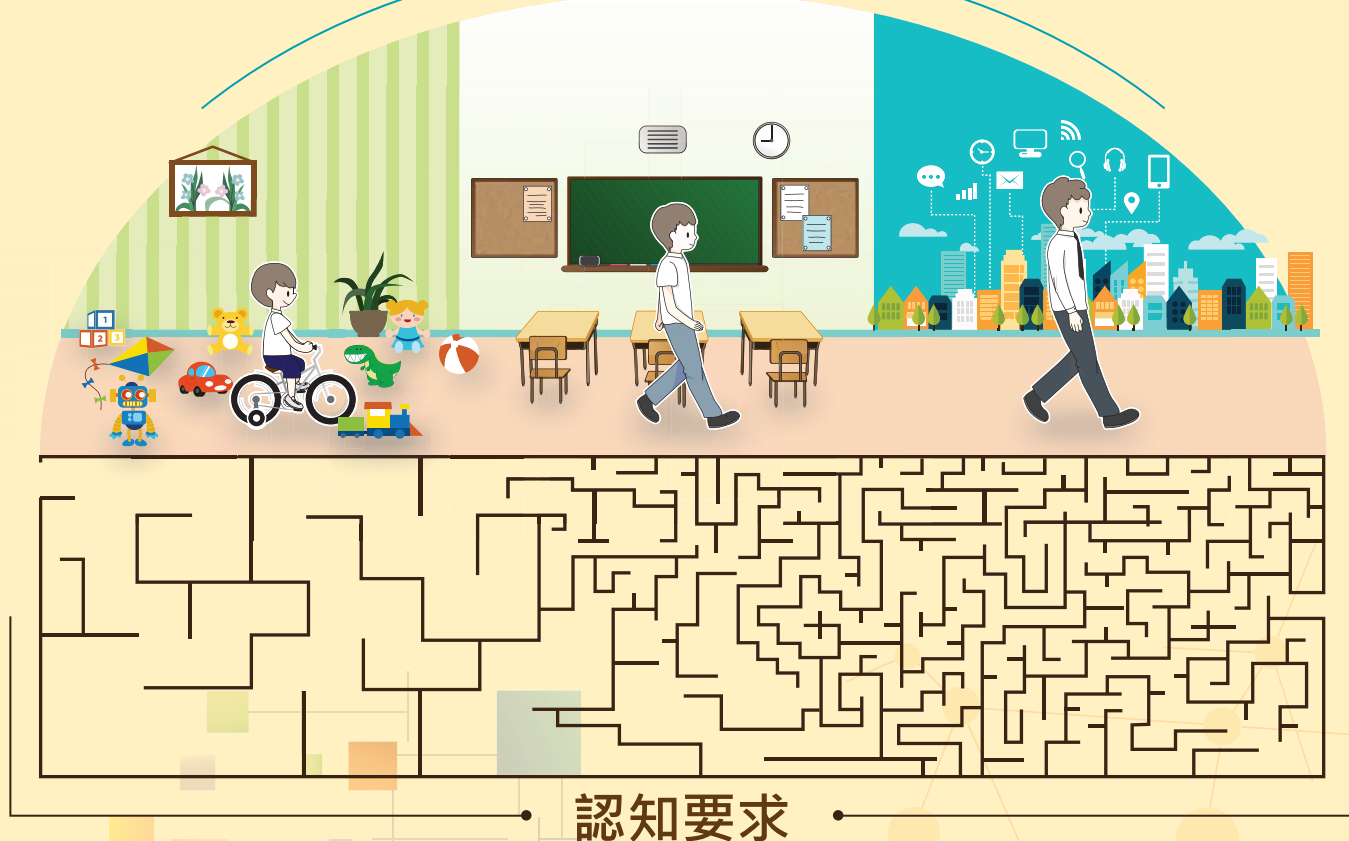
語言能力的掌握對學習有關鍵性的影響。學生需要良好的語言基礎，靈活運用語言技巧和策略，有效建構學科知識和進行高階思維 [圖四]³。



圖四 語言發展與學習的關係

學生的語言能力在小學和中學階段有着不同的發展。由小學到中學階段，學生需要不同的語言溝通能力來處理學習上的要求。小學的課程期望學生能透過日常生活中豐富的語境建構知識，並運用適當的詞彙和簡單的語句作表達。而中學的課程要求學生能在較缺乏語境的情況下吸收知識，多運用高階思維，綜合所學的學科知識，並運用精準的專科詞彙和語體進行分析、推論和總結 [圖五]。

語境



圖五 小學課程與中學課程對語言溝通能力的要求

³ Ehren, B. J. (2007). Proceedings from *Speech therapists and teachers: Partners in student success- For ordinary primary schools*. Hong Kong: Speech Therapy Services Section, Education and Manpower Bureau.

協助學生建立良好的語言發展基礎，有助提升他們的學習效能。教師和言語治療師可透過跨專業協作，針對學生語言學習的需要，在課堂教學中加入「語言學習策略」。這樣既可支援他們在學科學習上的不同需要，還可提升他們的語言溝通能力，從而產生「協同效應」[圖六]。

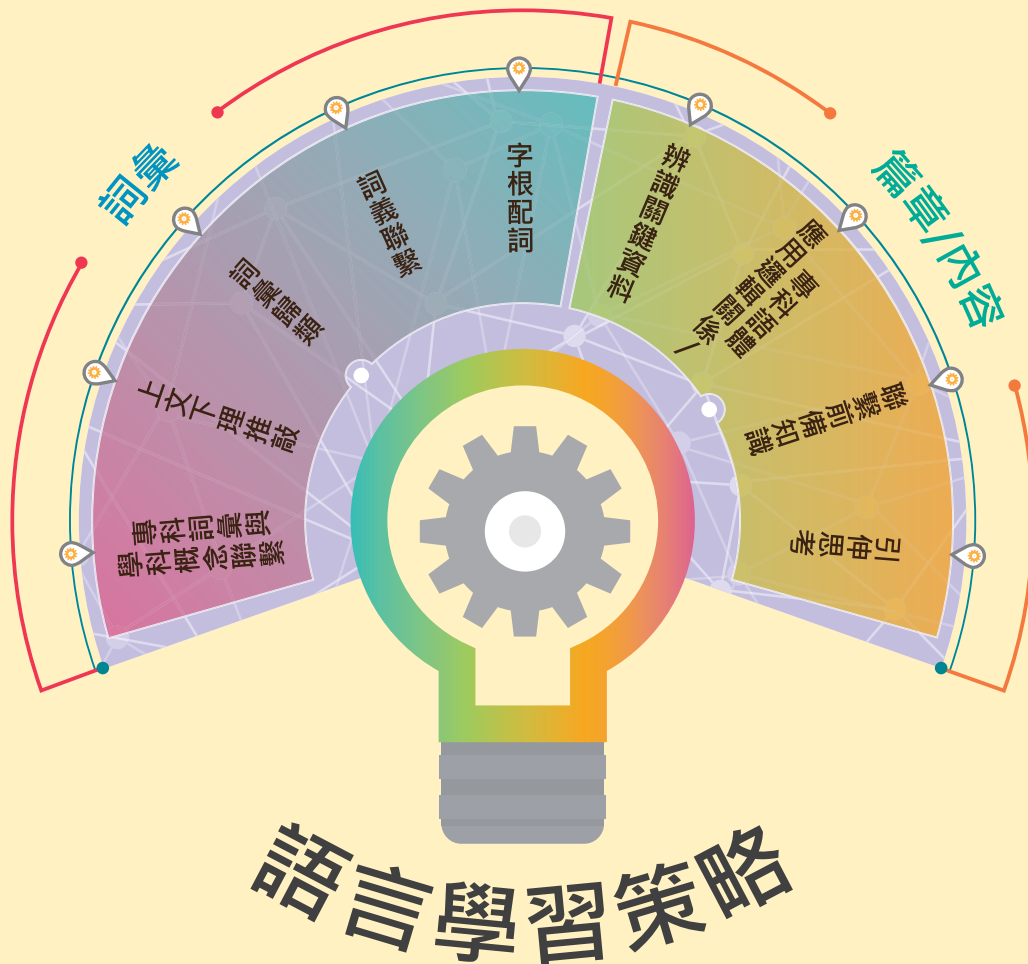


圖六 教師和言語治療師的角色

語言學習策略

「語言學習策略」是結合語言發展和學科學習特性編寫而成的。教師可在專科教學中融入「語言學習策略」，引導學生發展學科學習上所需要的語言溝通技巧，增強學生掌握學科知識的能力。

有關「語言學習策略」的詳細描述，請瀏覽網頁：<http://www.hkedcity.net/edb/clasp>。



「語言學習策略」於不同學科的應用

由2010/11學年起，教育局言語及聽覺服務組在全港34所中學推行「課程為本言語支援計劃」，目的是透過原任教師、借調老師與言語治療師的協作，先分析學生在課程學習上遇到的難點及對學生語言能力的要求，然後將「語言學習策略」融入在日常學與教的過程中，讓學生能更有效地學習。協作學科包括中國語文科、數學科、通識科及科學科。

本網站旨在分享我們在上述四個學科曾試用過的「語言學習策略」。有關策略的教學內容以簡報展示。教師可通過簡報，了解如何把「語言學習策略」融入於教學中，選取合適的部分作教學用途，並可靈活運用於有關單元的其他學習重點。

如欲了解個別語言學習策略的目的、步驟及示例，請按上圖之「語言學習策略詳述」之連結。

有關「語言學習策略」在各學科的應用示例，請瀏覽以下網頁：
<http://www.hkedcity.net/edb/clasp>

參考文獻

- Beck, I. L., McKeown, M. G., & Kucan, L. (2002). *Bringing words to life: Robust vocabulary instruction*. New York: Guilford.
- Department of Education and Early Childhood Development of the State of Victoria, Australia (2013). *Language support program (LSP)*. Retrieved from <http://www.education.vic.gov.au/school/teachers/support/Pages/lsp.aspx>
- Ehren, B. J. (2007). Proceedings from *Speech therapists and teachers: Partners in student success-For ordinary primary schools*. Hong Kong: Speech Therapy Services Section, Education and Manpower Bureau.
- Ehren, B. J. (2008). *Structure your reading*. Winter Springs, FL: Student Success Initiatives, Inc.
- Ehren, B. J., Deshler, D.D., & Graner, P.S. (2010). Using the content literacy continuum as a framework for implementing RTI in secondary schools. Retrieved from <http://www.kucrl.org/images/presentations/cec2010/Ehren-Deshler-Graner.pdf>
- Gillon, G., Moran, C., & Page, F. (2007). Semantic intervention: Enhancing vocabulary knowledge in children with language impairment. In A. Kamhi, J.J. Masterson, & K. Apel (Eds). *Clinical decision making in developmental language disorders*. (pp.165-184). Baltimore: Brookes.
- Hayden, S., & Jordan, E. (2012). *Language for learning in the secondary school*. London: Routledge.
- McPeak, L., & Trygg, L. (2007). *The secondary literacy instruction and intervention guide: Helping school districts transform into systems that produce life-changing results for all children*. CA: Stupski Foundation. Retrieved from <http://www.kucrl.org/images/clc/stupskisecondaryliteracyreport.pdf>
- Merritt, D. D. S., & Culatta, B. (1998). *Language intervention in the classroom*. San Diego: Singular Pub. Group.
- Montgomery, J.K. (2007). *The bridge of vocabulary*. Bloomington, MN: AGS Pearson Assessments.
- Reed, V.A. (2005). *An Introduction to Children with Language Disorders (3rd Ed.)*. Boston: Allyn & Bacon.
- 岑紹基 (2003)。《語言功能與中文教學：系統功能語言學在中文教學上的應用》。香港：香港大學出版社。
- 岑紹基及祁永華主編 (2008)。《公營學校語文及學習優化計畫：以專科語體教學促進跨學科語文與學習》。香港：香港大學教育學院中文教育研究中心暨母語教學教師支援中心及教育局質素保證分部。
- 岑紹基、祁永華及林偉業主編 (2012)。《評估促進學習：以專科語體教學提高學生通識教育科的書寫能力》。香港：優質教學基金。取自 <http://cacler.edu.hku.hk/hk/tl-resources/enhancing-students-writing-ability-in-liberal-studies-by-subject-specific-genre-teaching/>
- 岑紹基、謝錫金、祁永華、鄺偉良、陳偉發、勞惠昌、陳曦圖及謝翰章 (2003)。《中學會考化學科專科語體資料冊》(第二版)。香港：香港大學教育學院母語教學教師支援中心。
- 教育局言語及聽覺服務組 (2008)。《輕鬆教、輕鬆學 - 聽說讀寫教學策略資源套》。取自 http://www.hkedcity.net/sen/spld/subject/page_516792c225b719067b040000
- 教育局科學教育組 (2012)。《化學科專科語體寫作網站》。取自 <http://resources.edb.gov.hk/~science/genre/index-c.html>